

Questionário da Situação Familiar da Criança- 2026 児童世帯状況調査票(令和 8 年度入所用)

Data de preenchimento 記入日	Reiwa 令和	Ano 年	Mês 月	Dia 日	Nome do declarante 記入者氏名	Pai Mãe (父・母)
					Contato do declarante 記入者連絡先	

Nome da criança(s) que deseja ingressar 入所希望児童氏名		Data de nascimento 生年月日				Instalação de 1ª opção desejada 第一希望施設	Histórico de inscrição de ingresso (limitado à inscrições em creche/instituição da Cidade de Echizen) 入所申込歴 (越前市内の園への申し込みに限る)
①	^{※6} filho(a)	R e i w a 令和	Ano 年	Mês 月	Dia 日		Sim・Não 有・無
②	^{※6} filho(a)	R e i w a 令和	Ano 年	Mês 月	Dia 日		Sim・Não 有・無
③	^{※6} filho(a)	R e i w a 令和	Ano 年	Mês 月	Dia 日		Sim・Não 有・無

Abaixo, no campo 「Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()」 preencher o número do campo de Nome da criança(s) que deseja ingressar dentro do parenteses.

Sobre a situação atual dos cuidados (possível assinalar vários) 【Caso a criança que deseja ingressar não tenha nascido, não precisa preencher】

☐ Pai・Mãe está cuidando em casa (○あつてて ください circule quem) 自宅で父・母が保育……………Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

☐ Familiar está cuidando 親族が保育 (○あつてて ください Parentesco :) ……………Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

☐ Vai junto ao trabalho 職場に同伴 (☐ Pai ☐ Mãe ☐ Avô ○あつてて ください 祖父 ☐ Avó ○あつてて ください 祖母 ☐ Outros ()) …………… Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

☐ Utiliza Creche・Instituição Nintei Kodomo En・Pré-escola 保育園・認定こども園・幼稚園利用 (○あつてて ください Nome da Instituição :)

☐ Utilização prevista até Reiwa 令和 ____ 年 ____ 月 ____ 日 Mês Dia まで利用予定 …………… Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

☐ Utiliza instalação de cuidados infantil dentro do trabalho 職場内保育施設利用・Utiliza instituição não credenciada 認可外保育施設利用 (○あつてて ください Nome da Instituição :)

☐ Utilização prevista até Reiwa 令和 ____ 年 ____ 月 ____ 日 Mês Dia まで利用予定 …………… Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

☐ Outros その他 (Preencha a situação de cuidados 保育状況を記載 :) ……………Criança que deseja ingressar 入所希望児童 ()

Caso não consiga ingressar na instituição desejada(possível assinalar vários) **[Obrigatório]**

☐ Utiliza a pré-escola 幼稚園利用 (Nome ^姓 da Instituição : _____)Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Utiliza instalação de cuidados infantil dentro do trabalho 職場内保育施設利用 (Nome ^姓 da Instituição : _____)Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Utiliza instituição não credenciada 認可外保育施設利用 (Nome ^姓 da Instituição : _____)Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Há a possibilidade de estender a licença-maternidade para cuidar da criança até a data 令和 ____年 ____月 ____日
育児休業の延長が可能なので、令和 ____年 ____月 ____日まで育児休業を取得する.....Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Pai・Mãe cuidará em casa até ingressar (circule quem ^{〇をつけて ください}) 入園できるまで自宅で父・母が保育.....Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Familiar cuidará 親族が保育 (Parentesco: ^{読 柄} _____)Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Vai junto ao trabalho 職場に同伴 (☐ Pai ☐ Mãe ☐ Avô ^{祖父} ☐ Avó ^{祖母} ☐ Outros (^{その他} _____))Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

☐ Outros (^{その他} _____)Criança que deseja ingressar 入所希望児童 (_____)

Caso as opções acima não se enquadrar, poderá optar em 「outros その他」 e escrever no verso as condições familiares.

↳どれも難しい場合は「その他」にチェックし、ご家庭の事情を裏面の自由記入欄にご記入ください。

Sobre a maneira de transporte 【Obrigatório】(送迎方法)

Marcar com ☒ quem realizará o transporte principalmente.

【Entrada 送り Saída 迎え】
☐ Pai 父
 ☐ Mãe 母
 ☐ Avô 祖父
 ☐ Avó 祖母
 ☐ Outros その他（ ）

【Meio de transporte 送迎方法】
☐ Carro 自家用車
 ☐ Bicicleta 自転車
 ☐ Caminhando 徒歩
 ☐ Outros その他（ ）

Observação em relação ao transporte 送迎に関する特記事項（ ）

Segue no verso
裏面へつづく

Sobre os itens de verificações para o regime de procura de emprego 【Apenas para aqueles que realizaram o requerimento por motivo de procura de emprego】

☐ Iniciarei a procura de emprego após confirmado o ingresso 入園が決まり次第求職活動を行う。

☐ Inicie, ou iniciarei a procura de emprego a partir de 令和____年____月____日より求職活動中もしくは求職活動予定で、
e continuarei com a procura até que consiga ingressar. 入園が決まるまで継続的に求職活動を行う。

Sobre o requerimento conjunto ao irmão(s) 【Não é necessário responder quando a criança que deseja ingressar for apenas uma】(同時申込)

※Este será considerado na seleção da matrícula quando o ingresso conjunto de irmãos não for possível.

☐ Desejo o ingresso conjunto na mesma Creche/Instituição 同じ園に同時入園のみ希望する。

☐ Desejo o ingresso da criança somente () 入所希望児童 () だけ入所希望する。

☐ Pode ser em outra Creche/Instituição 別の園でもよい

Em caso de irmãos já matriculados na creche/instituição 【Não será necessário se não tiver irmãos que esteja na creche em 1.º de abril de 2026】(在園兄弟)

Será usado como referência na seleção de admissão, caso não puder ingressar na mesma Creche/Instituição que o(s) irmão(s).
入園選考の際、在園きょうだいと同じ園に入所することができない場合の参考とします。

☐ Prefiro apenas a mesma creche/instituição que os irmão(a) (caso não tenha vaga, ficará em espera) ☐ Poderá ser outra Creche/Instituição
在園きょうだいと同じ園のみ希望 (同じ園に空きがない場合入所保留となります) 別の園でもよい

Campo livre(自由記入欄)

★ Campo de verificações【Obrigatório】Por favor, ler e assinar após a verificação dos seguintes itens 次の項目をお読みいただき、ご確認くださいませ。

1. Não há inexatidão em relação à situação da criança que deseja ingressar e nem na situação familiar.
本調査票に記入した内容について、虚偽や誤りはありません。

2. Autorizo que o município de Echizen utilize este questionário para fins tais como ajuste de ingresso e como material de referência de apuração de crianças em espera.
越前市が本調査票の内容を、入園調整及び待機児童調査の参考資料として利用することに同意します。

3. Se houver alguma alteração nas informações, notifique o Setor Kodomo Mirai. Não levantando objeção de que a alteração não se refletiu ao ajuste de admissão devido ao momento da notificação.
記入内容に変更があった場合、こども未来課に申し出ます。申出の時期により、変更内容が入園調整に反映されないことに異議を申し立てません。
(Apenas aos que realizaram a inscrição em regime de procura de emprego 求職活動事由でお申込みの方のみ)

4. Se pretende o ingresso na Creche em 2026 por motivo de procura de emprego, apresentar o contrato de trabalho até dia 28/11/2025(6.ª) no Setor Kodomo Mirai(Kodomo Miraika). No caso de não conseguir entregar no prazo, e entregar o contrato de trabalho após dezembro, não levantará objeção de que a alteração não se refletiu ao ajuste de admissão em massa.
令和8年度一斉申込の際に求職活動事由により入園を希望しているため、勤務先が決まった場合は、令和7年11月28日(金)までに就労証明書をこども未来課に提出します。提出ができなかった場合、12月以降に勤務先が決まっても一斉申込の入園調整に反映されないことに異議を申し立てません。

Assinatura do declarante
記入者署名欄

Parentesco com a criança: Pai ▪ Mãe ▪ Avô ▪ Avó ▪Outros
申込児童との続柄: 父 ▪ 母 ▪ 祖父 ▪ 祖母 ▪ 他()

Agradecemos por ter preenchido. ご記入ありがとうございました。

【こども未来課使用欄 – Campo para o Setor Kodomo Mirai Utilizar】